ewsi/de/index.cfm): ein europäisches Integrationsforum und die neue Integrations-Website. Die Internetseiten sind interessant für alle Einrichtungen, die im Bereich der Integration aktiv sind: Austausch bewährter Ansätze, Suche nach Projektpartnern und Finanzierungsmöglichkeiten. Es handelt sich um ein interaktives Instrument. Daneben wird über aktuelle Entwicklungen in der EU informiert.

EU-Mobilitätsprojekte für FaMIs

Brüssel (Belgien). Über das EU-Programm »Leonardo da Vinci« können Berufsschulen mit den Fachrichtungen Bibliothek, Archiv, Information und

Dokumentation Mobilitätsmaßnahmen (Stipendien) ihrer Berufsschüler in das europäische Ausland beantragen (www.na-bibb.de/leonardo_da_vinci_3.html). Ebenfalls können die Fachkräfte der beruflichen Bildung gefördert werden. Aktuell ist seit Mitte April die Antragsstellung für sogenannte »kleine Projekte« möglich; das heißt die Projekte fördern maximal drei TeilnehmerInnen einer Einrichtung. Bis zum 31. Oktober können Anträge über die Online-Datenbank MultiPass eingereicht werden. Die Ausschreibung richtet sich ausschließlich an Einrichtungen der beruflichen Bildung, die in der Vergangenheit noch kein »Leonardo da Vinci«-Mobilitätsprojekt durchgeführt haben. ▶

Transliteration

Neuauflage der DIN 31634 für die Umschrift des griechischen Alphabets

Im Juni ist die Neuauflage der DIN 31634, die die Vorgaben für die Transliteration des griechischen Alphabets enthält, erschienen. Sie ersetzt die Version aus dem Jahr 1982, schreibt aber das in ihr festgeschriebene Umschriftsystem, das seinen Ursprung in einer langen wissenschaftlichen Praxis hat, kontinuierlich fort. Eine inhaltliche Veränderung hat nur die Vorgabe zur Umschrift des Spiritus asper erfahren, die sprachlich deutlicher abgefasst wurde und damit keinen Spielraum mehr für unterschiedliche Interpretationen lassen soll. Ansonsten wurde die Norm hauptsächlich redaktionell überarbeitet und modernisiert.

Erstmals veröffentlicht der Arbeitsausschuss »Transliteration und Transkription« des Normenausschusses Bibliotheks- und Dokumentationswe-

sen (NABD) mit der DIN 31634 eine Norm nach seinen neu beschlossenen Grundsätzen für die inhaltliche Gestaltung. Diese beinhalten eine Integration der Unicode-Werte für sämtliche nichtlateinischen Schriftzeichen. Damit soll das Lesen und die Anwendung der Norm erleichtert werden. Verzichtet wird hingegen künftig auf Hinweise zur deutschen Aussprache, die sich unter anderem auch in der Vorgängerversion der DIN 31634 fanden.

Die Norm kann durch den Beuth-Verlag (www.beuth.de) bezogen werden. Druck- und elektronische Ausgabe (über den direkten Download von der Website des Verlages) kosten jeweils 37,10 Euro.

Rita Albrecht, Obfrau des Arbeitsausschusses »Transliteration und Transkription« im NABD

Mit Biblio Cockpit das RFID-System reformieren

Echtzeit Systemstatus

- Überwachung RFID-Gesamtinstallation
- Echtzeit Gerätestatus
- Service und Konfiguration
- Remote Upgrade
- Statistik des Gesamtsystems
- LiveView

BIBLIOTHECA
RFID Library Systems

www.bibliotheca-rfid.com